

## ወ-ሳን የሰው-ነት ከፍልን ማደጋዘዣ

### ከቀድ ጥገናው በፈት በተወስኑ አካባቢ የለ ነረሱችን ማንድ

ይህ ደካው ከቀድ ጥገናው በፈት ለሰው የሚችለውን መሳን የሰው-ነት ከፍልን የሚያደናለሁ ስመመን የሰራራል:: ሚኒስቴር አንድሬማዊት ለመከላከል ከቀድ ጥገናው በፈት ይሰጣችቷል:: ቁድ ጥገና በሚያደርጋበት የሰው-ነት ከፍል አካባቢ የሚደንበኑ በለመ-ኋ የሆኑ ለተናለበት ሊከታ ማደጋዘዣውን ይመቋቷል::

#### ወ-ሳን የሰው-ነት ከፍልን የሚያደናለሁ ስመመን ምንድን ነው?

ወ-ሳን የሰው-ነት ከፍልን የሚያደናለሁ ስመመን የሚደንበኑ መድሃኒቶችን ይጠቀማል:: ስመመ እንዲይሰማዊት ለመከላከል ከቀድ ጥገናው በፈት ይሰጣችቷል:: ቁድ ጥገና በሚያደርጋበት የሰው-ነት ከፍል አካባቢ የሚደንበኑ በለመ-ኋ የሆኑ ለተናለበት ሊከታ ማደጋዘዣውን ይመቋቷል::

በተወስኑ አካባቢ የለ ነረሱችን ማንድ ወ-ሳን የሰው-ነት ከፍልን የሚያደናለሁ የሰመመን እናነት ነው:: በተጨማሪም መሳን የሰው-ነት ከፍል እንዲወይም የሚደረግ ተብሎ ይጠረዳል:: እነዚህ (የንጻጻ) እንዲወች በተወ-ነት ተብሎ በተከናወነ ከንድ:: እኩ:: እግር ወይም መጠቀማች ላይ ቁድ ጥገና ከመደረግ በፈት ይሰጣል:: የጥርሰ ሊከታ ከመደረግ በፈት የሚሰጠው ወጥ ተመሳሳይ ማደጋዘዣ ነው::

#### በቀድ ጥገናው ወቂት እናቻለሁ?

በቀድ ጥገናው ወቂት የመንቂት ቅርጫ  
ለኖርቂት ይቻላል:: ለመንቂት ከመረጋገጫ  
ዘና ለማለት የሚረዳውትን የሚሰጠውን  
መድሃኒቶች ለያገኘ ይቻላል:: ይህ እቅዱ  
የሚፈጸም ለመመ ማስታገኝ(ማደጋዘዣ)  
ይባላል::

ትክክለኛ ለላሆነው የሚደንበኑ እናነት  
የሚደንበኑ በለመ-ኋው የናግድዎችቷል::  
የሚከተለው ካለውት::



- **እነዚህ ማስታገኝ:** የሚደረግ ተብሎ ወቂት እንቅልፍ እንቅልፍ ይፈጥራል:: ነገር ግን ቁጥጥር መመለስ እና ቁድ ጥገና ወቂት መመራዎችን ለመከተል ይቻላል::
- **መከከለኛ ማስታገኝ:** ቁድ ጥገናው በሚሰጠበት ወቂት እንቅልፍ እንቅልፍ ይፈጥራል:: በአብዛኛው ሂደት ወ-ሳን ይቻላል:: ነገር ግን፣ የቀድ ጥገና ሊከታ ከሚፈጸም ከእርስዎ የሆኑ ለመከተል ለቂዱቂዱ ይቻላል:: ቁድ ጥገና ከፍል ወ-ሳን መሆናዊን ለያስታው ወይም ለያስታው ይቻላል::
- **በተ ማስታገኝ:** ቁድ ጥገናው ሂደት ወ-ሳን ይቻላል:: ቁድ ጥገና ከፍል ወ-ሳን መሆናዊን በተገኘው ወይም ደግሞ ምንም ለያስታው ይቻላል:: ተንተኛው ለቂዱቂዱ ይቻላል:: መድሃኒቱ አስከራልቁ ይረስ ተናተው ለቂዱቂዱ ይቻላል::

## በቀዳ አካባቢው ወቂት ለለ መድሃኒት እውነዱሁ?

ሁለተኛው የተወሰነ አካባቢን የሚያደነገዘውን ማድረግነት እና አጠቃላይ ማድረግነት ለያጥቻቸው ይችላል፡፡ አጠቃላይ ማድረግነት መለውን ስዕስት ይነካል፡፡ በዚህ በዚህ በከንድዋ ወሰጥ በለው የደም ሆር (IV) መሰመር በከል ይሰጣል፡፡ የተወሰነ አካባቢን የሚያደነገዘውን ስመመን የተሰጠበት ወናው መከንያዸት ከቀዳ ጥገና በኋላ አመጣን ለመቆጣጠር ካሆን አጠቃላይ ማድረግነት ለሰጥ ይችላል፡፡ አጠቃላይ ማድረግነት ከተቀበለ በቀዳ ጥገና ወቂት ይተኞላ፡፡

ሁለተም ዓይነት ማድረግነትዎች ከተሰጠውት፡፡ የማድረግነት አካባቢው የነበረ አጠቃላይ ማድረግነት መጠቀም ይችላ ይሆናል፡፡ ይህም የማግኘምዎን ሁኔታ ለማቅጫን ይረዳል፡፡

## ወ-ሰን የሰውነት ከፍልን የሚያደነገዘ ተቀባዩ ፈጻድን ፍቃው?

ከአጠቃላይ ማድረግነት ወር ለተገኘበት፡፡ አብዛኛውቸ የተወሰነ የሰውነት ከፍልን የሚያደነገዘ ስመመን የተቀበለ ታካሚዎች፡-

- የማቅለስለሽ ስጋጌታው ይቀናስል
- በፍጥነት ይኋቻል
- ግራ የመጋቢት ስጋጌታው ይቀናስል

## ወ-ሰን የሰውነት ከፍልን የሚያደነገዘ ስመመንን የተመለከቱ ስጋጥቻቸውን ፍቃው?

ሁለም መድሃኒቶች እና የአካባቢው ሂደቶች ስጋጥቻቸውን አልቻቸው፡፡ እንዲጋድ ወ-ሰን የሰውነት ከፍልን የሚያደነገዘ ስመመኖች የተመለከቱ ስጋጥቻቸው የሚከተለውንን የከተታለ፡፡

- ማድረግነትዎ አለመሰራት፡፡ ተጨማሪ ማድረግነት ያስፈልግዎች፡፡
- መርሱ በተወጠበት በታ ላይ መበለዘ ወይም ደም መፍሰስ
- ለተቋት ቁጥት የሚችል የመድረግነት ወይም ወርሱ የማረጋገጫ ስጋት
- አንድብኩን
- የነርስ ጉዳት

በቀዳ ጥገና ወቂት፡፡ የእርስዎን ወር ወር የጠና በቋሚ ፈጻድ ስልከቶች በቅርቡት እንከታተለበን፡፡ ለማንኛውም ለውጭ የልብ ፈጻድዎን፡፡ የደም ባፈትዎን እና የአከልኩን መጠንዎን እንከታተለበን፡፡

## ማድረግነት መውሰድ ፈጻድ የነገዱን ጉዳቶች አለት?

ወ-ሰን የሰውነት ከፍልን የሚያደነገዘ ስመመኖች እና አጠቃላይ ማድረግነት በሚውስኩ ታካሚዎች ይረ ለከሰቱ የሚችሉ የተለመዥ፡፡ አልይ አልይ እና በጣም አልይ የሚከሰቱ የነገዱን ጉዳቶች እርከር ለማግኘት ገዢ 3ን ይመልከቱ፡፡ ስለነዚህ የነገዱን ጉዳቶች ማንኛውም ጥያቄዎች ካለዋት ማድረግነት በለመያወ ወር ይኋገናል፡፡



հՓԸ ՊՂԸ ՈՒԴ  
ՔՄԸ ՈՒԸ  
ԴՔԸ ՈՒԸ

## የተለመደ. የኢንየርን ገዳቶች

እነዚህ የነጋዢና ገዳቶች ከ 100 ታክሮች ወ-ሰጥ ከ 1 እስከ 10 ወ-ሰጥ ይከናወለ::

የትንሸስ ገዢዎች	ወ-ሸን የሰውነት ክፍልን የሚያደንግዝ ስመመኑች	አጠቃላይ ማደንግዝ
የአመኖም ስጋት እና ማስታወሻ		X
የተርጉም መቀበል		X
ማዘር፡ በሽያጭ ይለ እናታ	X	X
ራስ ባዕታት		X
ማስከከ		X
አመኖች፡ የደረሰ አመኖች	X	X
መበለካ እና መርሱ የተወጠበት ቤት ማመኖም	X	X
ግራ መጋቢት፡ የሚስታወሻ ችግርች		X

አዲሱ አዲሱ የሚከሰቱ የንግድናን ገዳቶች

እናዚህ የትንሬኩ ገዳቶች ከ 1,000 ታክሚዎች ወሰጥ በ 1 ወሰጥ ይከናወል::

የትንሃና እወቅታች	ወሰን የሰውነት ክፍልን የሚያደነገዘው ስመመናች	አጠቃላይ ማደገገበጥ
የደረሰ እንዲከፍልን		X
የጠንሃና ሁመም		X
የመተንሃሳል ቅጌC (በቀዳ ጥገና ወቅት ወይም በኋላ)	X	X
በጥርጉም ቅጌ እና በጥምለሰ ላይ የሚያደርጉ ጥናት		X
እሁን የለው የጠና ሁኔታ አያተባበስ መሆኑ	X	X
በቀዳ ጥገና ወቅት መንቀት		X

በጥም አሰራ አሰራ የሚከሰቱ የንግድ ገዢ

እናዚህ ችግርች በጥም ተቋት ዓይነ:: ከ 1,000 ታክሳኑዎች እስከ 1 ስወር ወይም ከ 100,000 ታክሳኑዎች ወሳኔ እስከ 1 ስወር ማለት ወሳኔ ይከለታል::

የተገኘበት ጥናቸው	ው-ሰን የሰው-ነት ከፍራን የሚያደንጋጭ ስመመናቸው	አጠቃላይ ማረጋገጫዎች
የዓይን ጥናት		X
ከባድ አለመኝ	X	X
የነርጉት ጥናት	X	X
የመሰረም በልስት	X	X
ጥናት	X	X

ው-ኩን የሰው-ኩን ከፍልን የሚያደኑትን ስመመንን ስቀበል ምን መጠበቅ  
እችላለሁ?

ከቀዳ ተገና በቋላ ስለ ስመም ማስታገናስ?

በዚህ የዚህ የነገድ ማንኛውም ከተተረዳች ከላተምሮ ይደርግ እና ስምም ማስተካገኝ መድሮችን በተስለ  
ይሰራለ:: በተስለ እና ስምምነት መቆጣጠር ያስችሁለለ እና በፍጥነት ለማግኘም ይረዳለ::

ከኩተር ካለዋቸው የቃ የአጥቃቃ አመልካም አስተዳደር (Acute Pain Management Team) በደንጋጌ የእርሱምን ከኩተር እና ለጠቃቃ የአመልካም መደረኞችን ይችጠጠረል:: ይህ በደንጋጌ በሁዋጥቃል ወሰኑ እያለ በየቀኑ ይነበናቸታል::

ከዚህ ተግና በእኔ የዚህ መጠበቅ እና ተስፋይ?

- የነርሱ ማገኘ መድሃኒቱ አስከራልቁ ደረሰ ከንድምን ወይም እግርምን ማገኘቀባቸዋል እና ተለዋዋል:: የአመሰግም ምልከተኝነት ወደ አንሰላም የሚልከተኝነት ነርሱ ልሳቸው:: በንቂዎች እንዲገቀባቸዋል ምልከተኝነት ይልከለ::
- በማንኛውም ገዢ ቅንም ሆነ ማታ የነርሱ ማገኘው ሰራውን ለያቀም ይችላል:: ሰራውን እያቀም ለሂሳብ ከበደ ስመም እንዲይኖር:: ለለው የአመሰግም ማስታገኝ መድሃኒቶችን በታዘዝዎ መስረት መውሰድምን ይቀተሉ::
- ወደ በትም ለመለስ:: እና ወይም ወይም እግርም ገና እንደነበዱ ለሆኑ እና ለከብዱ ይችላል:: ስመም ለሰማማች ለለማይችል::
  - እና እግርም ከመቀት ወይም ከቀዘቁቀሁ በታችች ለመጠበቅ የበለጠ ጥንቃቁ ያድርጋ::
  - በደንበዱ አካልዎ ለይ መረጃ እናመይምና::
  - እግርም የተደናዘዱ ከሆነ እንዲይመድሩ የበለጠ ጥንቃቁ ያድርጋ:: ከበፈለጊ ደግሞ የሚይዘልዋቸ ማሰራያ (sling) ወይም በፈሰ (brace) ለአስተዋ እንችላለ::

## ΤΕΦΦΑ?

የየቁዕቃች አሳይሸን ፍቃዎች፡ ለለነበኛ  
ማቅም የየቁዕቃች ካላዋቸት አከላምዎን  
ወይም የበና እንከብከብ አቅራቢዎን  
ይጠየቁ፡፡

## □ የሂጻዎች ሪፖርት አንቀጽ ፫

ስርጓ: በእራ ቅኑት ከጠዋቱ 8  
ስኑት እስከ ቅኑ 5 ስኑት በ

206.999.0992 ԴԵ ԵՀՈՎ.ՀՅ

800.555.0552 • [www.800-555-0552.com](http://www.800-555-0552.com)

በኢትዮጵያ በቅርቡ የሚገኘውን አገልግሎት አንድ አንድ በቅርቡ የሚገኘውን አገልግሎት

ԱՐԴԻՇ ՓՐԵՇ ԱԺ ՈՅ

206.520.5000 ደንዥለ::

□ የ ደብዳቤ ማኅና ስንተር -  
ጥንትለት ሪፖርት አንስተሪያ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

0306 508 0540 40

11206.598.0540 11206.598.0540

## Regional Anesthesia

### *Peripheral nerve block before surgery*

*This handout explains regional anesthesia, which you may receive before surgery. It tells what to expect, benefits and risks, and common side effects.*

#### **What is regional anesthesia?**

*Regional anesthesia* uses numbing medicine. It is given before surgery to keep you from feeling pain. A special doctor called an *anesthesiologist* will inject the medicine into the area where you are having surgery.

A *peripheral nerve block* is a type of regional anesthesia. It is also called a *regional block* or *nerve block*. These blocks are often given before surgery on a shoulder, arm, hand, leg, or foot. It is the same type of anesthesia that is given before having dental work.

#### **Will I be awake during surgery?**

You may have the choice to be awake during your surgery. If you choose to be awake, you may receive a *sedative* medicine to help you stay relaxed. This is called *conscious sedation*.

Your anesthesiologist will talk with you about the right sedation for you. If you have:

- **Minimal sedation**, you will be relaxed, but able to answer questions and follow instructions during surgery.
- **Moderate sedation**, you will feel drowsy during the procedure. You may sleep through much of it. But, your surgeon can wake you up to talk with you. You may or may not remember being in the operating room.
- **Deep sedation**, you will sleep through the procedure. You will have little or no memory of being in the procedure room. Your breathing can slow. You may stay asleep until the medicine wears off.



*A member of our Anesthesia team giving a patient a nerve block.*

## **Will I receive any other medicines during surgery?**

You may receive both regional and *general* anesthesia. General anesthesia affects the whole body. Most times, it is given through an *intravenous* (IV) line in your arm. It may be given if the main reason for regional anesthesia is to control pain after surgery. If you receive general anesthesia, you will be asleep during surgery.

If you have both types of anesthesia, your anesthesiologist may be able to use less general anesthesia. This might help speed your recovery.

## **What are the benefits of regional blocks?**

Compared to general anesthesia, most patients with regional blocks:

- Have less nausea
- Wake up faster
- Feel less groggy

## **What are the risks of regional anesthesia?**

All medicines and medical procedure involve risks. Some of the risks of regional anesthesia are:

- The block does not work, needing an extra injection
- Bruising or bleeding at the injection site
- Numbness or tingling that lasts a few days
- Infection
- Nerve damage

During surgery, we will closely watch your vital signs. We will monitor your heart rate, blood pressure, and oxygen level for any changes.

## **What are the side effects of getting anesthesia?**

See page 3 for a list of common, rare, and very rare side effects that can occur in patients who receive regional and general anesthesia.

Talk with your anesthesiologist if you have any questions about these side effects.



# **Questions to Ask Before Surgery**

*Use this space to write down any questions you want to ask your anesthesiologist.*

## Common Side Effects

These side effects occur in 1 to 10 out of 100 patients.

Side Effect	Regional Anesthesia	General Anesthesia
Feeling sick and vomiting		X
Sore throat		X
Dizziness, blurred vision	X	X
Headache		X
Itching		X
Aches, pains, backaches	X	X
Bruising and soreness from the injection	X	X
Confusion, memory problems		X

## Rare Side Effects

These side effects occur in 1 out of 1,000 patients.

Side Effect	Regional Anesthesia	General Anesthesia
Chest infection		X
Muscle pains		X
Breathing problems (during or after surgery)	X	X
Damage to teeth, lips, and tongue		X
Existing health condition gets worse	X	X
Waking up during surgery		X

## Very Rare Problems

These problems are very rare. They occur in 1 out of 1,000 to 1 out of 100,000 patients.

Side Effect	Regional Anesthesia	General Anesthesia
Eye damage		X
Serious allergy	X	X
Nerve damage	X	X
Equipment failure	X	X
Death	X	X

## What can I expect when I receive regional anesthesia?

- First, you will have an *ultrasound* scan. Ultrasound uses sound waves to show the inside of the body. This scan lets your anesthesiologist see the best place to inject the numbing medicine.
- Most times, patients need only 1 injection of the medicine.
- Most patients have 4 to 24 hours of pain relief after surgery. This depends on the medicine that is used. Your anesthesiologist will talk with you about what to expect.

## What about pain relief after surgery?

When longer-term pain relief is needed after surgery, a *nerve block catheter* (small tube) can be placed. This tube allows us to send an ongoing (*continuous*) flow of nerve block medicine to a specific group of nerves.

Most times, nerve block catheters work better than *opioid* pain medicines. They give better pain control and help with faster recovery.

If you have a catheter, our Acute Pain Management Team will manage your catheter and other pain medicines. This team will visit you every day while you are in the hospital.

## What can I expect after surgery?

- You may not be able to move your arm or leg until the nerve block wears off. The same nerves that send pain signals to your brain also send the signal to make your muscles move.
- The nerve block may wear off at any time of the day or night. To avoid having severe pain as it wears off, keep taking your other pain medicines as prescribed.
- When you get home, your arm or leg may still be numb and feel heavy. Because you cannot feel pain:
  - Take extra care to protect the limb from hot or cold surfaces.
  - Do not put pressure on your numb limb.
  - If your leg was numbed, take extra care so that you do not fall. We may give you a sling or brace, if needed.

### Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions about your nerve block.

#### Harborview Regional

**Anesthesia Service:** Call **206.999.0992** weekdays from 8 a.m. to 5 p.m. For urgent care **only** after hours and on weekends and holidays, call 206.520.5000.

#### UW Medical Center -

**Montlake Regional**

**Anesthesia Service:** Call **206.598.0540** weekdays from 8 a.m. to 4 p.m.